

## Karta przedmiotu

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|
| Nazwa i kod przedmiotu                   | Tekstologia II (Ćw. audytoryjne), PG_00141479                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |
| Kierunek studiów                         | Filologia polska (O)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |
| Data rozpoczęcia studiów                 | październik 2025 r.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           | Rok akademicki realizacji przedmiotu |                        | 2026/2027                                                                          |                       |       |
| Poziom kształcenia                       | I stopnia - licencjackie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                           | Grupa zajęć                          |                        | Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów<br>Grupa zajęć fakultatywnych |                       |       |
| Forma studiów                            | stacjonarne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           | Sposób realizacji                    |                        | na uczelni                                                                         |                       |       |
| Rok studiów                              | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | Język wykładowy                      |                        | polski                                                                             |                       |       |
| Semestr studiów                          | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | Liczba punktów ECTS                  |                        | 3.0                                                                                |                       |       |
| Profil kształcenia                       | ogólnoakademicki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           | Forma zaliczenia                     |                        | zaliczenie                                                                         |                       |       |
| Jednostka prowadząca                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |
| Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców) | Odpowiedzialny za przedmiot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           | dr hab. Magdalena Kreft-Świetlik     |                        |                                                                                    |                       |       |
|                                          | Prowadzący zajęcia z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |
| Formy zajęć                              | Forma zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Wykład                                                    | Ćwiczenia                            | Laboratorium           | Projekt                                                                            | Seminarium            | RAZEM |
|                                          | Liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0.0                                                       | 30.0                                 | 0.0                    | 0.0                                                                                | 0.0                   | 30    |
|                                          | W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |
| Aktywność studenta i liczba godzin pracy | Aktywność studenta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów |                                      | Udział w konsultacjach |                                                                                    | Praca własna studenta | RAZEM |
|                                          | Liczba godzin pracy studenta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30                                                        |                                      | 2.0                    |                                                                                    | 43.0                  | 75    |
| Cel przedmiotu                           | Celem przedmiotu jest zapoznanie adeptów edytorstwa i pracy redakcyjnej z wiedzą i umiejętnościami potrzebnymi do profesjonalnego przygotowania edycji tekstu z XIX w. Służy temu przedstawienie studentom głównych problemów z tym związanych (od atrybucji autorstwa, przez problemy z datowaniem, z wyborem podstawy druku, ze skażeniami tekstu, kolacjonowaniem przekazów i zapisem odmian, po problemy z modernizacją języka). Student ma także zapoznać się z wieloma typami edycji. Powinien też swobodnie posługiwać się terminologią tekstologiczną, a także zbudować swój warsztat edytora piśmiennictwa XIX w. |                                                           |                                      |                        |                                                                                    |                       |       |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Efekty uczenia się przedmiotu                                 | Efekt kierunkowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efekt z przedmiotu                                                                                                                                                                                                                                                                               | Sposób weryfikacji i oceny efektu                                                                                                 |
|                                                               | [FPL3_U08] Potrafi planować i organizować pracę w zespole oraz wykorzystywać różne metody i formy pracy w metodologii literaturoznawczej i językoznawczej związane z wybraną specjalnością.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Student:<br>• posiada podstawowe umiejętności w zakresie edytorstwa i tekstologii,<br>• potrafi wskazać podstawę wydania, dokonać transkrypcji tekstu oraz przygotować do niego komentarz rzeczowy i słownikowy.                                                                                 | [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna<br>[SU5] realizacja zadania problemowego<br>[SU6] demonstracja umiejętności praktycznych |
|                                                               | [FPL3_K03] Rzetelnie, z zaangażowaniem realizuje zadania zawodowe zgodnie z właściwym danej profesji kodeksem etycznym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Student:<br>• ma świadomość odpowiedzialności wydawcy za jego rozstrzygnięcia edytorskie, które ustalają dla innych tekst i komentarz o charakterze kanonicznym,<br>• ma świadomość znaczenia dziedzictwa literackiego, przekazanego we wzorowych i opiniotwórczych wydaniach.                   | [SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja                                                                                            |
|                                                               | [FPL3_W12] Ma rozszerzoną wiedzę literaturoznawczą i językoznawczą z zakresu wybranej specjalności, pozwalającą na rozumienie zjawisk współczesnej kultury i etyczne działanie w ramach wybranej specjalności.                                                                                                                                                                                                                                                                               | Student:<br>• ma podstawową wiedzę o znaczeniu edytorstwa naukowego w obrębie nauk o literaturze,<br>• zna podstawową terminologię edytorską, zasady sporządzania edycji krytycznych, rodzaje komentarza do tekstu,<br>• ma uporządkowaną podstawową wiedzę w zakresie tekstologii i edytorstwa. | [SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny<br>[SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna                                                |
| Treści przedmiotu                                             | <p>Zarys dziejów polskiego edytorstwa naukowego, podstawowe pojęcia z zakresu krytyki tekstu i edytorstwa.</p> <p>Nauczenie praktycznych umiejętności opracowania edytorskiego tekstu literackiego z XIX wieku. W trakcie zajęć każdy z uczestników zobowiązany będzie do przeprowadzenia własnej pracy krytycznej nad podanym tekstem.</p> <p>Przedmiot Tekstologia II jest kontynuacją przedmiotu Tekstologia I. Kontynuacją przedmiotu Tekstologia II jest przedmiot Tekstologia III.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |
| Wymagania wstępne i dodatkowe                                 | <p>Wymagana wiedza historycznoliteracka z zakresu literatury XIX w.</p> <p>Zaliczenie przedmiotu Tekstologia I w semestrze 3.</p> <p>W przypadku studentów z zagranicy konieczna jest znajomość języka polskiego w stopniu umożliwiającym zrozumienie treści prezentowanych podczas zajęć i aktywny w nich udział.</p>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |
| Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się | Sposób oceniania (składowe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Próg zaliczeniowy                                                                                                                                                                                                                                                                                | Składowa oceny końcowej                                                                                                           |
|                                                               | przygotowanie i aktywny udział w zajęciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 50.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 50.0%                                                                                                                             |
|                                                               | praca pisemna (edycja wybranego fragmentu literackiego i komentarz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 50.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 50.0%                                                                                                                             |

|                       |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zalecana lista lektur | Podstawowa lista lektur    | <p>M. Bizior-Dombrowska, M. Lutomierski, <i>Z warsztatu edytora dzieł romantyków</i>, Toruń 2008.</p> <p>J. Brzozowski, Z. Przychodniak, <i>Od wydawców</i>, [w:] J. Słowacki, <i>Wiersze. Nowe wydanie krytyczne</i>, Poznań 2005.</p> <p>K. Budrowska, <i>Tekst kanoniczny, intencja twórcza i inne kłopoty. Z zagadnień terminologii i edytorstwa naukowego</i>, Pamiętnik Literacki z. 3, 2006.</p> <p><i>Instrukcja wydawnicza Dzieł wszystkich Cypriana Norwida</i>, Roczniki Humanistyczne z. 1, 2003.</p> <p>I. Klemensiewicz-Bajerowa, <i>Modernizacja pisowni w tekstach z pierwszej połowy XIX w.</i>, Pamiętnik Literacki z. 3, 1955.</p> <p>M. Kreft, <i>Ćwiczenia na zastanawianie się. O pracy edytora rękopiśmiennych notatek Bolesława Prusa</i>.Wiek XIX 2015.</p> <p>Studia z Międzyepoki. <i>Literatura wobec przemian cywilizacyjnych i społecznych lat 1764-1863</i>, red. E. Gracz-Chmura, A. Waśko, Kraków 2017. Artykuły: J.S. Gruchała, <i>Uwagi o wydawaniu tekstów dziewiętnastowiecznych</i>; I. Węgrzyn, <i>Edytor jako detektyw. Problemy komentarza wydawniczego</i>.</p> <p>M. Troszyński, <i>Jak wydać wszystkie wiersze Juliusza Słowackiego. Rozważania nad edytorskim kanonem wierszy Słowackiego</i>, Colloquia Litteraria nr 15, 2003.</p> <p>Cz. Zgorzelski, <i>Wstęp</i>, [w:] A. Mickiewicz, <i>Dzieła wszystkie</i>, t. 1: <i>Wiersze 1817-1824</i>, Wrocław 1971, s. VIILXXXVII.</p> |
|                       | Uzupełniająca lista lektur | <p>Sztuka Edycji. Studia tekstologiczne i edytorskie. Numery tematyczne dotyczące XIX wieku:</p> <p>Vol. 1 (2011): <i>Dziewiętnastowieczne edycje</i>.</p> <p>Vol. 2 (2012): <i>Dziewiętnastowieczni edytorzy i wydawcy</i>.</p> <p>Vol. 3 (2012): <i>Autografy i edycje. Wokół tekstów Zygmunta Krasińskiego</i>.</p> <p>Vol. 4 (2013): <i>Dziewiętnastowieczny rynek wydawniczy</i>.</p> <p>Vol. 7 (2015): <i>Edytorstwo a cenzura (XIX-XX w.)</i>.</p> <p>Vol. 13, no 1 (2018): <i>Problemy edycji literatury XIX i XX wieku</i>.</p> <p>Vol. 15, no 1 (2019): <i>Intymistyka a edytorstwo. Do XIX wieku</i>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                       | Adresy eZasobów            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przykładowe zagadnienia/<br>przykładowe pytania/<br>realizowane zadania | <p>1. Problemy atrybucji autorstwa (teksty anonimowe, podpisane pseudonimem, o niepewnej identyfikacji, błędnie przypisane).</p> <p>2. Problemy z datowaniem utworu (chronologia względna i bezwzględna, kalendarz juliański i gregoriański, sposoby ustalania dat przekazów niedatowanych).</p> <p>3. Typy edycji (edycje typu A, B, C, edycje faksymilowe, edycje cyfrowe, edycja krytyczna). Zawartość i układ edycji zbiorowej.</p> <p>4. Czytanie rękopisów XIX-wiecznych.</p> <p>5. Błędy i skażenia tekstu. Rodzaje błędów. Pochodzenie błędów. Problem emendacji i koniektur.</p> <p>6. Dzieje ortografii polskiej - XIX w. Modernizacje w zakresie fleksji, pisowni i interpunkcji. Wątpliwości związane z modernizacją języka i jej granice.</p> <p>7. Instrukcje wydawnicze. Zapoznanie się z instrukcją do wykonania samodzielnej edycji wybranego fragmentu literackiego wraz z komentarzem.</p> |
| Praktyki zawodowe<br>w ramach przedmiotu                                | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.